

POR LO TANTO, LAS PARTES convienen en lo siguiente:

1. Servicios

- (i) El Consultor prestará los servicios que se especifican en el Anexo A, "Términos de referencia y alcance de los Servicios", que forma parte integral de este Contrato.
- (ii) El Consultor presentará los informes al Contratante en la forma y dentro de los plazos indicados en el Anexo B, "Obligación del Consultor de presentar informes".

2. Plazo

El Consultor prestará los Servicios durante el período que se iniciará el día 16 de enero de 2023 hasta el día 31 de diciembre de 2023, prorrogable hasta por treinta (30) meses adicionales en caso de contar con una evaluación del desempeño aceptable. Dichas prórrogas serán autorizadas por la Coordinadora del Contrato a través de cruce de notas con la aceptación del Consultor.

3. Pagos

A. Monto máximo

El Contratante pagará al Consultor una suma no superior a

_____, por los Servicios prestados conforme a lo indicado en el Anexo A. Dicha suma ha sido establecida en el entendido de que incluye todos los costos y utilidades para el Consultor.

El Consultor no estará exento de ningún impuesto en virtud de este Contrato. Será de su exclusiva responsabilidad el pago de los impuestos con que se gravan las sumas recibidas en relación con el presente contrato.

El Contratante no asumirá responsabilidad alguna con respecto al pago de impuestos sobre la renta, u otros a que pudiera estar sujeto, salvo en aquella situación en que, por las leyes nacionales vigentes correspondiera actuar como Agente de Retención asumiendo la responsabilidad hasta el monto de la retención debida.

El pago de las obligaciones previsionales estará a cargo del Consultor. A tal fin declara que su desempeño es independiente y autónomo, comprendido en las disposiciones legales aplicables a su actividad profesional, cuyo puntual y estricto cumplimiento correrá por su cuenta exclusiva. En consecuencia, será de obligación exclusiva del Consultor toda obligación material relacionada a la legislación tributaria o de la seguridad social propia del sistema legal aplicable.

B. Calendario de pagos

El Consultor presentará la facturación del servicio mensualmente, es decir, un pago equivalente a

DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, (-----), que corresponde al mes de enero de 2023; y once pagos equivalentes a DOS MIL DOSCIENTOS SESENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 2,460.00), cada uno, que corresponden a los meses de febrero a diciembre de 2023. Los documentos por presentar para la gestión de pago son: I) Factura de Consumidor Final a nombre del MINEDUCYT / PROGRAMA DE MEJORA DE LA CALIDAD Y COBERTURA EDUCATIVA: NACER, CRECER, APRENDER, PRÉSTAMO No. 5080/OC-ES, según los requisitos establecidos en el artículo 114 literal b) del Código Tributario; y II) Acta de Recepción firmada por el Consultor y firmada y sellada por la Coordinadora de este contrato, de haber recibido a entera satisfacción los servicios objeto de este contrato.

C. Condiciones de pago

Los pagos se efectuarán en DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, dentro de los 30 días contados a partir de la presentación por el Consultor de las facturas y aprobación del Contratante, de la solicitud de pago y del informe mensual de seguimiento de la consultoría, de acuerdo con lo establecido en el Anexo B. Los pagos serán efectuados mediante depósito a Cuenta Bancaria del Consultor a través de la Cuenta Única del Tesoro Público (CUTP).

4. Administración del Proyecto

El Contratante designa a [REDACTED] Técnica Especialista en el Área de Educación de la Unidad Gestora de Proyectos del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, como coordinadora del presente contrato, quien será responsable de la coordinación de las actividades contempladas en este Contrato, de la recepción y aprobación de las facturas para cursar los pagos, y la aceptación y aprobación por parte del Contratante de los informes u otros elementos que deban proporcionarse.

5. Modificaciones

El presente contrato podrá ser enmendado, modificado o adicionado, de mutuo acuerdo entre las partes contratantes, formalizadas con los mismos procedimientos del presente instrumento, las cuales pasarán a formar parte integrante del mismo.

6. Calidad de los Servicios

El Consultor se compromete a prestar los Servicios de acuerdo con las normas más elevadas de competencia e integridad ética y profesional.



En caso en que cualquier tarea desempeñada o cualquier informe o documento preparado por el Consultor fuera considerado insatisfactorio para el Contratante, éste notificará al Consultor por escrito, especificando el problema. El Consultor dispondrá de un periodo de quince (15) días hábiles, contados a partir de la fecha de recibida la notificación, para subsanar o corregir el problema. El Contratante dispondrá de un plazo razonable a partir de la fecha de entrega de cualquier informe o documento por parte del Consultor, para analizar, hacer comentarios, requerir revisiones o correcciones, o para aceptarlo.

7. Relación entre las partes	La relación entre el Contratante y el Consultor, a consecuencia de este Contrato, no podrá interpretarse en el sentido de establecer o crear un vínculo laboral o relación de empleador y empleado entre las partes, sus representantes y empleados. Queda entendido que el estatus jurídico del Consultor y de cualquier persona que prestare servicios como resultado del Contrato es simplemente la de un contratista independiente.
8. Confidencialidad	Durante la vigencia de este Contrato y dentro de los dos años siguientes a su término, el Consultor no podrá revelar ninguna información confidencial o de propiedad del Contratante relacionada con los Servicios, este Contrato o las actividades u operaciones del Contratante sin el consentimiento previo por escrito de este último.
9. Propiedad de los materiales	Todos los estudios, informes, gráficos, programas de computación u otros materiales preparados por el Consultor para el Contratante en virtud de este Contrato serán de propiedad del Contratante. Previa autorización del Contratante, el Consultor podrá conservar una copia de dichos documentos y programas de computación.
10. Prohibición al Consultor de participar en ciertas actividades	El Consultor conviene en que, tanto durante la vigencia de este Contrato como después de su terminación, no podrá participar directamente ni prestar servicios para una firma/entidad que participe en el suministro de bienes, construcción de obras o prestación de servicios (distintos de los Servicios y de cualquier continuación de los mismos) para cualquier proyecto que se derive de los Servicios o esté estrechamente relacionado con ellos.
11. Seguros	El Consultor será responsable de contratar los seguros pertinentes.
12. Cesión	El Consultor no podrá ceder este Contrato o subcontratar ninguna parte del mismo, sin el consentimiento previo por escrito del Contratante.

13. Ley e idioma por los que se regirá el contrato

El Contrato se regirá por las leyes de la República de El Salvador, y el idioma del Contrato será el español.

14. Solución de controversias

Toda controversia que surja de este Contrato y que las Partes no puedan solucionar en forma amigable deberá someterse a proceso de arreglo directo con intervención de sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso como lo establecen los artículos 161, 162, 163 y 164 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP); intentado el arreglo directo sin hallarse solución alguna de las diferencias se pasará al arbitraje de Derecho o Técnico, de conformidad a la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje. Agotadas las instancias anteriormente mencionadas las partes se someterán a los tribunales comunes de este país, y a las disposiciones de las Leyes Salvadoreñas.

15. Elegibilidad

El Consultor debe cumplir con los requisitos de elegibilidad durante el tiempo de ejecución de este contrato, tal como lo establece el Banco Interamericano de Desarrollo en las Políticas Aplicables y según se describe en el Anexo D.

16. Conflicto de interés

El Consultor:

- a) Declara y garantiza que el mismo, o como integrante de una firma, no ha sido previamente contratada por el Contratante para suministrar bienes o ejecutar obras o para prestar algún servicio (distinto de los Servicios) para un proyecto que haya originado los Servicios o esté estrechamente relacionado con ellos.
- b) Conviene en que, tanto durante la vigencia de este Contrato como después de su terminación, el Consultor no podrá suministrar bienes, construir obras o prestar servicios (distintos de los Servicios y de cualquier continuación de los mismos) para cualquier proyecto que se derive de los Servicios o esté estrechamente relacionado con ellos.
- c) Conviene en que durante la vigencia de este Contrato no podrá suscribir otros contratos para proporcionar servicios que, por su naturaleza, pueden estar en conflicto con los Servicios asignados al Consultor.
- d) Declara y garantiza que no tiene ninguna relación de trabajo o de familia con algún miembro del personal del Contratante (o con la entidad beneficiaria o prestataria del Banco) que esté directa o indirectamente involucrado con cualquier parte de: (i) la preparación de los Términos de referencia del Contrato; (ii) el proceso de selección de dicho Contrato; o (iii) con la



supervisión de dicho Contrato, a menos que se haya resuelto, de manera aceptable para el Banco, el conflicto generado por estas relaciones, ya sea durante el proceso de selección y de ejecución del Contrato.

17. Prácticas
Prohibidas

El Banco exige cumplimiento con sus Políticas Aplicables con respecto a prácticas prohibidas según se indica en el Anexo E.

18. Rescisión del
contrato

Sin que se genere incumplimiento por cualquiera de las partes, el presente Contrato podrá ser rescindido por las siguientes causas: (a) por acuerdo entre ambas partes; y (b) por causas de fuerza mayor que imposibiliten el cumplimiento de las obligaciones por cualquiera de las partes, y se de aviso con quince días de anticipación por medio escrito. En este evento se procederá a finiquitar la relación y al pago por los servicios prestados a la fecha de presentación de la justificación por medio escrito. En todos los casos el Contratante informará al Banco la finalización del Contrato.

En prueba de conformidad con los términos precedentes, y previa lectura de los mismos, se firman tres ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de San Salvador, a los trece días del mes de enero de dos mil veintitrés.



[Redacted Signature]
JOSÉ MAURICIO PINEDA RODRÍGUEZ
MINISTRO DE EDUCACIÓN,
CIENCIA Y TECNOLOGÍA, INTERINO
CONTRATANTE

[Redacted Signature]
ENRIQUE (ANTONIO) GUERRERO SÁNCHEZ
CONSULTOR

Versión Pública

ANEXOS CONTRATO No. MINEDUCYT – 02/2023 – BID 7521
“ESPECIALISTA DE SEGUIMIENTO DE PROYECTOS EDUCATIVOS PARA LA
UNIDAD GESTORA DE PROYECTOS – UGP (SEGUNDA CONVOCATORIA)”

ANEXO A “TÉRMINOS DE REFERENCIA Y ALCANCE DE LOS SERVICIOS”

I. ANTECEDENTES:

La Política Nacional Crecer Juntos propicia que la niñez salvadoreña alcance al máximo su potencial desarrollo durante la Primera Infancia. Estableciendo estrategias, programas y acciones interinstitucionales e intersectoriales, con un eje de trabajo “Centrado en el Niño” bajo un modelo de cuidado “Cariñoso, Sensible y Respetuoso” que asegure su Salud y Nutrición, Educación y Aprendizaje, así como su Protección Integral y Atención de Calidad.

Las inversiones estratégicas que realiza el Gobierno de El Salvador (GOES) cuentan con el financiamiento de tres organismos multilaterales: el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE); que brindan apoyo para el desarrollo y la implementación de la Política Nacional de Apoyo al Desarrollo Infantil Temprano “Crecer Juntos”. Los esfuerzos gubernamentales son ejecutados, en gran medida, a través de cuatro proyectos (tres del sector educación y uno del sector salud) estrechamente coordinados entre sí, que promueven inversiones más eficientes en salud y servicios educativos.

El Proyecto “Mejora de la Calidad Educativa: Nacer, Crecer, Aprender” con financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo, en su marco más general, se alinea también con el plan estratégico del MINEDUCYT y se articula con la operación en educación diseñada conjuntamente con el BIRF “Crecer y aprender juntos: desarrollo integral de la primera infancia en El Salvador”, con el Programa “Mi nueva escuela” que el BCIE apoya en conformidad con sus políticas y con las iniciativas llevadas a cabo por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

La Unidad Gestora de Proyectos impulsará por medio del área de Coordinación de Seguimiento de Proyectos el cumplimiento bajo las normativas del Banco Interamericano de Desarrollo, para lo cual requiere de un Consultor Especialista en Seguimiento de Proyectos Educativos que se encargue de ejecutar los mecanismos y acciones pertinentes para la ágil ejecución de las actividades educativas establecidas por el Programa.

II. OBJETIVO DE LA CONSULTORÍA:

Apoyar a la Unidad Gestora de Proyectos en el seguimiento y monitoreo de las actividades educativas por subcomponente y componente del proyecto, en función de los indicadores de resultados y metas establecidas para la primera operación “Mejora de la Calidad y Cobertura Educativa: Nacer, Crecer, Aprender” 5080/OC-ES, financiado con fondos del Banco Interamericano de Desarrollo.

III. ALCANCES DE LA CONSULTORÍA:

Apoyar el diseño de la estrategia de seguimiento y monitoreo del proyecto e implementación de los mecanismos pertinentes para el seguimiento efectivo de la ejecución de los proyectos educativos y demás actividades programadas; asegurando que se realicen de acuerdo con lo



programado en cada etapa, desde el diseño hasta la entrega de productos y realización de resultados a través de sus indicadores.

Apoyar el seguimiento de la ejecución de los contratos y sus productos en cuanto al resguardo de la documentación generada por la Administración de Contrato y remitida a su Coordinador en la Unidad Gestora de Proyectos hasta el cierre del expediente y en caso de incumplimiento, el expediente jurídico de aplicación de sanción, según corresponda. Así como realizar los procesos de monitoreo de los proyectos asignados a la Unidad Gestora de Proyectos. Definir con las unidades técnicas ejecutoras de los proyectos educativos el diseño de la implementación de los marcos normativos del seguimiento a los proyectos y la sistematización de los alcances y prácticas de estos.

IV. DIRECTRICES DE LA CONSULTORIA:

La consultoría se enmarca en el cumplimiento del contrato de préstamo BID 5080/OC-ES.

1. El consultor dependerá y recibirá lineamientos directamente del Coordinador de Seguimiento de la Unidad Gestora de Proyectos.
2. El plan de trabajo de seguimiento y su implementación deberán ser elaborados y desarrollados conforme a Convenios, Planes Operativos Globales y Anuales, manuales operativos y otras normativas y lineamientos emitidos por el MINEDUCYT.
3. El consultor deberá dar seguimiento y monitorear el cumplimiento de los resultados del proyecto, sus indicadores y metas, de acuerdo con los lineamientos emitidos por el Coordinador de Seguimiento, y las herramientas de seguimiento diseñadas e implementadas para tal propósito.
4. La planificación, organización, coordinación, monitoreo e implementación de los procesos de ejecución del programa se realizarán en coordinación con las unidades ejecutoras y con base al marco legal y técnico existente.
5. El consultor participará en reuniones de trabajo dentro y fuera del MINEDUCYT, para la organización de las actividades propias del monitoreo del programa.
6. Toda documentación, informes o manuales producto de las actividades ejecutadas serán almacenadas en archivos de datos proporcionados por el MINEDUCYT y los documentos o información proporcionados por el MINEDUCYT son estrictamente confidenciales y no podrán ser utilizados ni divulgarse por el especialista fuera del ámbito del MINEDUCYT.
7. Todos los productos, bases de datos, informes u otros materiales preparados y generados por el consultor en virtud de este Contrato serán propiedad del MINEDUCYT.

V. ACTIVIDADES A REALIZAR:

1. Apoyar la elaboración e implementación del Plan de seguimiento y monitoreo de los proyectos educativos y demás actividades financiadas con recursos del préstamo No. 5080/OC-ES en coordinación con el equipo del área de seguimiento de la Unidad Gestora de Proyectos.
2. Diseñar e implementar mecanismos de seguimiento, control y monitoreo de los proyectos educativos. Para el seguimiento al cumplimiento de resultados, indicadores y metas, en cada una de las etapas del proyecto.
3. Apoyar la implementación de un sistema de seguimiento y monitoreo en cada una de las etapas de ejecución del proyecto, en función de las metas e indicadores de la matriz de resultados.
4. Gestionar, procesar, analizar y generar información pertinente para conocer el estado de ejecución de los proyectos educativos, en cada etapa del proyecto.

5. Apoyar el diseño y seguimiento de líneas de base para el monitoreo y evaluación de los proyectos educativos asignados.
6. Divulgar y socializar resultados del seguimiento y evaluación realizados con el equipo de la Unidad Gestora de Proyectos.
7. Elaborar informes de avance y global, mensuales, semestrales y a solicitud, sobre el alcance de los indicadores de seguimiento y resultado de los proyectos educativos y demás actividades programadas, requeridos por la fuente de financiamiento.
8. Recopilar y procesar la información necesaria para el proceso de sistematización de proyectos educativos y registro de prácticas exitosas.
9. Elaborar informes con base en los resultados del monitoreo de la ejecución de los proyectos educativos.
10. Analizar las dificultades encontradas en el desarrollo de los proyectos educativos, proponiendo medidas factibles para superarlas.
11. Proveer asistencia técnica, en lo relativo a los proyectos educativos, a las unidades responsables de la ejecución de los componentes y subcomponentes. En materia de seguimiento y monitoreo de la matriz de indicadores de los resultados y metas del proyecto.
12. Efectuar reuniones con el coordinador del área de Seguimiento para la revisión del avance de su plan de trabajo y la toma de medidas que ayuden a corregir deficiencias detectadas.
13. Apoyar la elaboración de informes de cumplimiento solicitados por el Banco Interamericano de Desarrollo.
14. Desempeñar cualquier otra actividad que le sea asignada en el cumplimiento de los objetivos de esta consultoría.

VI. PRODUCTOS ESPERADOS DE LA CONSULTORÍA:

Informes mensuales de las actividades realizadas descritas en el romano V. ACTIVIDADES A REALIZAR, de estos términos de referencia.

VII. REFERENCIAS ÚTILES PARA LA CONSULTORÍA:

- Convenio de Préstamo BID.
- Manual Operativo del Préstamo BID.
- Directrices del BID sobre los desembolsos para proyectos.
- Política Nacional de Apoyo al Desarrollo Infantil Temprano "Crecer Juntos".
- Plan Torogoz del MINEDUCYT.
- Documento de evaluación del proyecto.
- Convenio de préstamo.
- Marco social y ambiental del proyecto.
- Plan Operativo General del proyecto.

VIII. INSUMOS PROPORCIONADOS POR EL MINEDUCYT:

El MINEDUCYT proporcionará los siguientes elementos para la ejecución de la consultoría:

1. Espacio físico en las instalaciones del Nivel Central del MINEDUCYT.
2. Mobiliario y equipo de trabajo.
3. Papelería en general para el trabajo a desarrollar.
4. Apoyo organizacional, operativo, logístico y secretarial



IX. CONFIDENCIALIDAD:

Queda terminantemente prohibido al Consultor divulgar bajo cualquier forma o hacer uso de la información a la que tuviere acceso, así como de los productos a entregar, en ocasión del presente proceso, sin previa autorización del MINEDUCYT, so pena de las sanciones en que pudiese incurrir, inclusive las de índole penal.

ANEXO B “OBLIGACIÓN DEL CONSULTOR DE PRESENTAR INFORMES”

Los informes mensuales deberán presentarse en forma impresa en original, para ello deberá utilizarse papel bond tamaño carta, fuente Museo Sans 300, tamaño de letra 11, interlineado 1.5 y en forma digital a través de correo electrónico, a la Coordinadora de Contrato.

Los informes mensuales de actividades serán entregados a la Coordinadora de Contrato, los cuales deberán ser firmados por ambas partes y este será un requisito previo para emitir el acta de recepción, dichos informes serán resguardados por la unidad contratante.

ANEXO C “CERTIFICACIÓN DE ELEGIBILIDAD Y DE INTEGRIDAD”

Con el fin de cumplir los REQUISITOS DE ELEGIBILIDAD y de INTEGRIDAD para la contratación como consultor individual, INTERNACIONAL o NACIONAL, en Proyectos (o Programas) financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante el Banco), CERTIFICO QUE:

- (1) Soy ciudadano o residente permanente "bona fide" del siguiente país miembro del Banco: EL SALVADOR.
- (2) Mantendré al mismo tiempo un solo contrato a tiempo completo financiado con recursos del Banco y en el caso de que mantenga más de un contrato a tiempo parcial financiado con recursos del Banco, solo facturaré a un Proyecto (o Programa) por tareas desempeñadas en un solo día.
- (3) Si hubiera sido miembro del personal del Banco dentro de los dos últimos años anteriores a la fecha de mi contrato de consultoría, no participé directa y principalmente en la operación a la que se encuentra vinculada la contratación de los servicios de consultoría objeto de este contrato.
- (4) Proporcionaré asesoría imparcial y objetiva y no tengo conflictos de interés para aceptar este contrato.
- (5) No tengo una relación de trabajo o de familia con algún miembro del personal de la entidad contratante ni del personal del Prestatario, del Organismo Ejecutor del Proyecto o del Beneficiario de una Cooperación Técnica que esté directa o indirectamente involucrado de cualquier manera con: (i) la preparación de los Términos de Referencia (TR) de este contrato; (ii) el proceso de selección de dicho contrato; o (iii) la supervisión de dicho contrato.
- (6) Si fuera funcionario del gobierno o servidor público declaro que: (i) estoy con licencia sin goce de sueldo durante el plazo de ejecución de este contrato ; (ii) no he trabajado en la

entidad contratante, en el Prestatario, Organismo Ejecutor o Beneficiario de una Cooperación Técnica durante el periodo de (indicar expresamente el plazo) inmediatamente anterior al periodo en que comenzó la licencia; y (iii) mi contratación no genera un conflicto de intereses de acuerdo con el párrafo 1.9 de las Políticas para la Selección y Contratación de Consultores financiados por el BID.

- (7) Mantendré los más altos niveles éticos y no realizaré ninguna de las acciones que constituyen Prácticas Prohibidas definidas en las Políticas para la Selección y Contratación de Consultores Financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo (GN-2350-15), las cuales declaro conocer, y no he sido declarado inelegible para participar en contratos financiados por otras Instituciones Financieras Internacionales que han suscrito acuerdos con el Banco para el reconocimiento recíproco de sanciones. Si se comprueba, de acuerdo con el procedimiento de sanciones del Banco que, durante el proceso de mi contratación, he incurrido en prácticas prohibidas, el Banco podrá adoptar una o más de las siguientes medidas:

- (a) Emitir una amonestación;
- (b) Informar a la entidad contratante, Prestatario, Organismo Ejecutor o Beneficiario de una Cooperación Técnica o a las autoridades del país encargadas de hacer cumplir las leyes, los resultados del procedimiento para que tome(n) las medidas apropiadas;
- (c) Rechazar mi contratación; y
- (d) Declararme inelegible, de forma temporal o permanente, para ser contratado o subcontratado por terceros elegibles, con recursos del Banco o administrados por el Banco.

Queda entendido que cualquier información falsa o equívoca que yo haya proveído en relación con estos requerimientos de elegibilidad y de integridad que constan de esta certificación y de las políticas del banco, tornará nulo y sin efecto este contrato y no tendré derecho a remuneración o indemnización alguna, sin perjuicio de las acciones o sanciones que el banco pudiera adoptar de acuerdo con sus normas y políticas.

ANEXO D “PAÍSES ELEGIBLES”

Los Consultores y sus Subcontratistas deberán tener la nacionalidad del país miembro del Banco. Lista de Países Miembros:

Alemania, Argentina, Austria, Bahamas, Barbados, Bélgica, Belice, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Chile, Croacia, Dinamarca, Eslovenia, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Guatemala, Guyana, Haití, Holanda, Honduras, Israel, Italia, Jamaica, Japón, México, Nicaragua, Noruega, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Reino Unido, República de Corea, República Dominicana, República Popular de China, Suecia, Suiza, Surinam, Trinidad & Tobago,

Los consultores y subconsultores cumplen con los criterios de elegibilidad en los siguientes casos:

(A) Nacionalidad.

- a) Un individuo es considerado un nacional de un país miembro del Banco si cumple con los siguientes requisitos:
 - i. es ciudadano de un país miembro; o
 - ii. ha establecido su domicilio en un país miembro como residente “bona fide” y está legalmente habilitado para trabajar en el país del domicilio.
- b) Una firma es considerada que tiene la nacionalidad de un país miembro si cumple los



siguientes dos requisitos:

- iii) está legalmente constituida o incorporada bajo las leyes de un país miembro del Banco; y
- iv) más del cincuenta por ciento (50%) del capital de la firma es de propiedad de individuos o firmas de países miembros del Banco.

Todos los integrantes de una asociación en participación, consorcio o asociación (APCA) y todos los subcontratistas deben cumplir con los criterios de nacionalidad que se indican arriba.

(B) Origen de los Bienes.

Los bienes que tengan su origen en un país miembro del Banco, si han sido explotados, cultivados o producidos en un país miembro del Banco. Se considera que un producto ha sido producido cuando mediante manufactura, procesamiento o ensamble, resulte otro artículo comercialmente reconocido que se diferencie sustancialmente en sus características básicas, función o propósito de la utilidad de sus partes o componentes.

Para que un producto que conste de varios componentes individuales que deban estar interconectados (bien sea por el proveedor, el comprador o un tercero) sea funcional e independientemente de la complejidad de la interconexión, el Banco considera que dicho producto es elegible para financiamiento si el ensamble de los componentes tuvo lugar en un país miembro, independientemente del origen de los componentes. Cuando el producto sea un conjunto de varios productos individuales que normalmente son empacados y vendidos comercialmente como una unidad, se considera que ese producto se origina en el país donde el conjunto fue empacado y despachado al comprador.

ANEXO E “PRÁCTICAS PROHIBIDAS”

- 1.1 El Banco exige a todos los Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos oferentes por participar o participando en actividades financiadas por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, contratistas, firmas consultoras y consultores individuales, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, y proveedores de bienes o servicios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) observar los más altos niveles éticos y denunciar al Banco todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado durante el proceso de selección y las negociaciones y la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas comprenden: (i) prácticas corruptas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; (iv) prácticas colusorias; (v) prácticas obstructivas; y (vi) apropiación indebida. El Banco ha establecido mecanismos para denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco también ha adoptado procedimientos de sanción para la resolución de casos. Asimismo, el Banco ha celebrado acuerdos con otras instituciones financieras internacionales a fin de dar un reconocimiento recíproco a las sanciones impuestas por sus respectivos órganos sancionadores. A efectos del cumplimiento de esta Política:

(a) El Banco define las expresiones que se indican a continuación:

- (i) Una *práctica corrupta* consiste en ofrecer, dar, recibir, o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;

- (ii) Una *práctica fraudulenta* es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;
 - (iii) Una *práctica coercitiva* consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte;
 - (iv) Una *práctica colusoria* es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte;
 - (v) Una *práctica obstructiva* consiste en:
 - (i) destruir, falsificar, alterar u ocultar evidencia significativa para una investigación del Grupo BID, o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con la intención de impedir una investigación del Grupo BID;
 - (ii) amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos relevantes para la investigación del Grupo BID o que prosiga con la investigación, o
 - (iii) actos realizados con la intención de impedir el ejercicio de los derechos contractuales de auditoría e inspección del Grupo BID, previstos en el párrafo 1.1 (f) de abajo, o sus derechos de acceso a la información; y
 - (iv) La *apropiación indebida* consiste en el uso de fondos o recursos del Grupo BID para un propósito indebido o para un propósito no autorizado, cometido de forma intencional o por negligencia grave.
- (b) Si el Banco determina que cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, contratistas, firmas consultoras y consultores individuales, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores u organismos contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá
- (i) No financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para servicios de consultoría financiado por el Banco.
 - (ii) Suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido una Práctica Prohibida.
 - (iii) Declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable.
 - (iv) Emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta formal de censura por su conducta.



- (v) Declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que (i) se le adjudiquen o participe en actividades financiadas por el Banco, y (ii) sea designado subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios por otra firma elegible a la que se adjudique un contrato para ejecutar actividades financiadas por el Banco.
- (vi) Remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes.
- (vii) Imponer otras sanciones que considere apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluida la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas.
- (c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) del párrafo 1.1 (b) se aplicará también en casos en los que las partes hayan sido temporalmente declaradas inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, o cualquier otra resolución.
- (d) Cualquier medida adoptada por el Banco de conformidad con las disposiciones referidas anteriormente será de carácter público.
- (e) Asimismo, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco, incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, contratistas, firmas consultoras y consultores individuales, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) podrá verse sujeto a sanción de conformidad con lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco con otra institución financiera internacional concernientes al reconocimiento recíproco de decisiones de inhabilitación. A efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término "sanción" incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una institución financiera internacional aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.
- (f) El Banco requiere que en las SP y los contratos financiados con un préstamo o donación del Banco se incluya una disposición que exija que los consultores, sus solicitantes, oferentes, contratistas, representantes, miembros del personal, subconsultores, subcontratistas y proveedores de bienes o servicios permitan al Banco revisar cualesquiera cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Bajo esta política, todo consultor y sus representantes, miembro del personal, subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco tendrá derecho asimismo a exigir que se incluya en contratos financiados con un préstamo o donación del Banco una disposición que requiera que los consultores y sus representantes, miembros del personal, subconsultores, subcontratistas o proveedores de bienes o servicios (i) conserven todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; y (ii) soliciten la entrega de todo documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y hagan que

empleados o agentes del Consultor que tengan conocimiento de las actividades financiadas por el Banco estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor o consultor apropiadamente designado. Si el Consultor, su representante, miembro del personal, subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios se niega a cooperar o incumple los requerimientos del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el Consultor, su representante, miembro del personal, subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios.

- (g) El Banco exigirá que, cuando un Prestatario contrate a una agencia especializada para prestar servicios de asistencia técnica, de conformidad con lo establecido en el párrafo 3.18 de las políticas, en el marco de un acuerdo entre el Prestatario y dicha agencia especializada, todas las disposiciones contempladas en el párrafo 1.2 relativas a sanciones y Prácticas Prohibidas se apliquen integralmente a los solicitantes, oferentes, contratistas, firmas consultoras o consultores individuales, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes o servicios conexos relacionados con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles de forma temporal o permanente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible de forma temporal o permanente por el Banco, el Banco no financiará los gastos conexos y se acogerá a otras medidas que considere convenientes.

1.2 Además de tener en cuenta la lista de empresas y personas sancionadas del Banco, el Prestatario puede, con el acuerdo específico del Banco, introducir en las SP de contratos financiados por el Banco el requisito de que el Consultor, al competir por obtener el contrato y durante su ejecución, incluya en la propuesta su compromiso de cumplir con las leyes y el sistema de sanciones del país contra prácticas prohibidas (incluido el soborno), así como las regulaciones y sanciones relacionadas con prácticas prohibidas de un organismo multilateral o bilateral de desarrollo u organización internacional, en calidad de cofinanciador, conforme se incluya en la SP. El Banco aceptará que se introduzca este requisito a solicitud del país del Prestatario siempre que las condiciones que gobiernen dicho compromiso sean satisfactorias para el Banco.

